

## (Division—Vote N° 126)

## YEAS—POUR

## Messrs.—Messieurs

Allmand	Broadbent	Heap	Miller	Robinson
Althouse	Cossitt	Hovdebo	Mitchell (Mrs.)	(Burnaby)
Anguish	Deans	Ittinuar	Murphy	Rose
Benjamin	de Jong	Jewett (Miss)	Nystrom	Sargeant
Blackburn	Fulton	Keeper	Oberle	Skelly
Blaikie	Gamble	Manly	Orlikow	Waddell
		McRae	Parker	Young—32

## NAYS—CONTRE

## Messrs.—Messieurs

Andre	Crombie	Frith	Lapointe	Penner
Appolloni (Mrs.)	Crosby	Garant	(Charlevoix)	Pepin
Axworthy	(Halifax West)	Gauthier	Lapointe	Peterson
Bachand	Crouse	Gimaiel	(Beauce)	Pinard
Baker	Cyr	Gingras	La Salle	Portelance
(Gander—Twillingate)	Dantzer	Gourde	LeBlanc	Prud'homme
Baker	Daudlin	(Lévis)	Lewis	Reid
(Nepean—Carleton)	Dawson	Guilbault	Lonsdale	(St. Catharines)
Beatty	De Bané	Gurbin	Lumley	Reid
Beauchamp-Niquet (M <sup>me</sup> )	de Corneille	Gustafson	MacBain	(Kenora—Rainy River)
Bégin (M <sup>me</sup> )	Demers	Halliday	MacEachen	Roberts
Berger	Deniger	Hamilton	MacGuigan	Robinson
Blais	Desmarais	(Qu'Appelle—	Mackasey	(Etobicoke—Lakeshore)
Blaker	Dingwall	Moose Mountain)	MacLaren	Roche
Blenkarn	Dion	Hargrave	MacLellan	Rompkey
Bockstael	Dionne	Harquail	Malépart	Rossi
Bosley	(Chicoutimi)	Hawkes	Malone	Roy
Bujold	Dionne	Henderson	Maltais	Savard
Burghardt	(Northumberland—	Herbert	Marceau	Schellenberger
Bussières	Miramichi)	Hervieux-Payette	Massé	Schroder
Caccia	Domm	(M <sup>me</sup> )	Masters	Scott
Campbell (Miss)	Dubois	Howie	Mayer	(Hamilton—Wentworth)
(South West Nova)	Duclos	Hudecki	McCain	Scott
Campbell	Dupont	Irwin	McCauley	(Victoria—Haliburton)
(Cardigan)	Dupras	Jarvis	McCuish	Siddon
Cardiff	Ellis	Jelinek	McDermid	Simmons
Carney (Miss)	Elzinga	Johnston	McGrath	Smith
Chrétien	Epp	Joyal	McKinnon	Stevens
Clark	Erola (Mrs.)	Kaplan	McLean	Tardif
(Yellowhead)	Ethier	Kelly	McMillan	Taylor
Clarke	Evans	Killens (M <sup>me</sup> )	Munro	Tessier
(Vancouver Quadra)	Fennell	King	(Esquimalt—Saanich)	Thacker
Coates	Ferguson	Kushner	Munro	Tobin
Collenette	Fisher	Lachance	(Hamilton East)	Tousignant
Comtois	Flis	Lajoie	Nielsen	Turner
Cooper	Forrestall	Lambert	Olivier	Veillette
Corbin	Foster	Lamontagne	Ouellet	Watson
Corriveau	Fox	Landers	Paproski	Weatherhead
Côté (M <sup>me</sup> )	Francis	Lang	Parent	Whelan
Cousineau	Friesen	Lapierre	Patterson	Wright
			Pelletier	Yanakis—179

By unanimous consent, it was ordered,—That the motion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development in amendment to the motion of the Minister of Justice be amended in the French version to read as follows:

«a) insertion, après la ligne 19, page 24 du *Feuilleton*, de ce qui suit:

## «PARTIE II

## DROITS DES PEUPLES AUTOCHTONES DU CANADA

35. (1) Les droits existants — ancestraux ou issus de traités — des peuples autochtones du Canada sont reconnus et confirmés.

Du consentement unanime, il est ordonné,—Que la version française de l'amendement du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à la motion du ministre de la Justice soit modifiée pour se lire ainsi qu'il suit:

«a) insertion, après la ligne 19, page 24 du *Feuilleton*, de ce qui suit:

## «PARTIE II

## DROITS DES PEUPLES AUTOCHTONES DU CANADA

35. (1) Les droits existants — ancestraux ou issus de traités — des peuples autochtones du Canada sont reconnus et confirmés.